

Utilización Correcta de alarmas dependiendo del tipo de vestimenta  
*Correct use of alarms, based on type of apparel*



Version 1.4

## CONSIDERACIONES GENERALES *GENERAL CONSIDERATIONS*

El clavo debe ir por dentro de la prenda y la alarma por fuera, para no dificultar la prueba de la prenda.

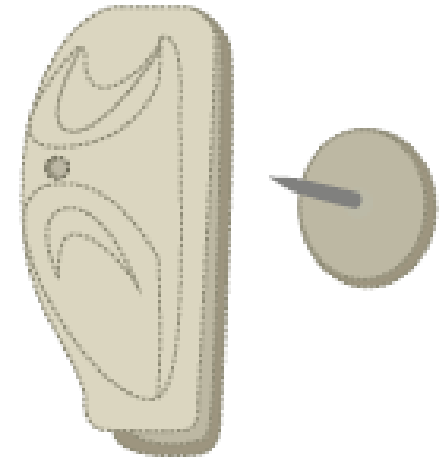
*The pin must be inside of the apparel and the alarm outside, to facilitate garments fitting.*

Nunca se debe tapar con la alarma la etiqueta ni la talla de la prenda.

*The alarm must not cover the labels ..*

Está prohibido poner doble alarma a las prendas.

*Do not use double alarm on clothes.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas superiores

### *Tagging instructions on tops*

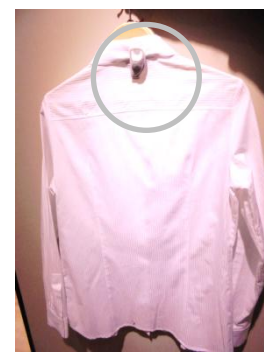
CAMISAS y BLUSAS/ POLERAS / POLERONES / TEJIDOS  
*SHIRTS & BLOUSES / T-SHIRTS / HOODIES / KNITWEAR*

Se ubica la alarma en la costura posterior del cuello, debe ser visible desde la cara posterior. Válido para prendas que se exhiben de forma colgada.

*For garments that are displayed on hangers, place the alarm at the back neck seam. It must be visible from the back side.*

En poleras tejidas, la alarma se ubica detrás de la etiqueta del cuello, sin tapar la marca.

*For knitwear (shirts), the alarm must be placed behind the neck tag, without covering the brand label.*



## Camisas Dobladas

La alarma se ubica en el tercer ojal, de abajo hacia arriba.

*For folded shirts the alarm should be located in the third button hole from the bottom up.*

\* En prendas de dos piezas (pijamas y buzos), se alarma sólo la prenda superior - top.

*\* For two-piece set (pajama & sportwear), place the alarm only on the top piece.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas superiores

### *Tagging instructions on tops*

VESTIDOS Y CAMISAS DE DORMIR

*DRESSES AND CHEMISES*

Se ubica la alarma en la costura posterior del cuello, debe ser visible desde la cara posterior. Válido para prendas que se exhiben de forma colgada.

*For garments to be displayed on hangers, place the alarm at the back neck seam. It must be visible from the back side.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas superiores

### *Tagging instructions on tops*

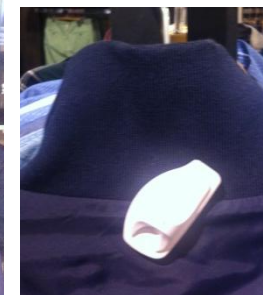
CHAQUETAS / ABRIGOS / CASACAS / BLAZERS  
*JACKETS/ COATS / JACKETS / BLAZERS*

#### SPORT

Se ubica la alarma en la costura del cuello de la prenda. Debe ser visible desde la cara posterior de la prenda.

#### *SPORTWEAR*

*Place the alarm on the neck seam. It must be visible from the back side of the garment.*



#### TRAJES / SASTRERIA

Se ubica la alarma en la costura de la manga izquierda, a 10 cm del borde inferior. Debe ser visible desde la cara posterior de la prenda.

#### *TAILORED SUITS*

*Place the alarm on the seam of the left sleeve 10 cm from the bottom edge. It must be visible from the back side of the garment.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas inferiores

### *Tagging instructions on bottoms*

PANTALONES / PANTALON DE BUZO / PANTALON CORTO / JEANS  
/ TRAJES DE BAÑO HOMBRE / FALDA  
*TROUSERS / JOGGERS / SHORTS / JEANS / MEN SWIMSUIT /  
SKIRTS*

Se ubica la alarma en la costura trasera de la prenda, la alarma debe estar visible en el exterior y el clavo debe ser ubicado en la parte interior de la prenda.

*Place the alarm on the back seam of the garment, the alarm must be visible from the back side of the garment and the pin must be placed on the inside .*

- Si la prenda cuenta con cinturón como accesorio agregado, la alarma debe pasar por la pretina y un agujero del cinturón. Alarme siempre antes de cerrar el cinturón.
- *If the garment has a belt as an accessory, place the alarm through the waistband and through one of the belt's holes. Always tag before buckling the belt.*



## Instrucción de ubicación de la alarma

### *Tagging instructions*

#### TRAJES DE BAÑO MUJER

1 pieza / 2 piezas / 3 piezas

*WOMEN SWIMSUIT*

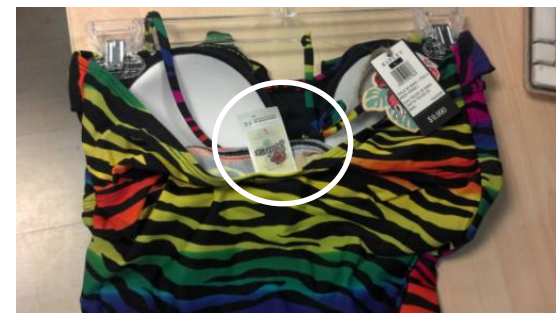
*One -Piece / Two -Piece / Three -Piece*

1 Pieza: se ubica la alarma en la parte posterior (generalmente junto a la etiqueta)

*One -Piece: Place the alarm on the back seam (preferably next to the label)*

2 Piezas : Se ubica la alarma uniendo la prenda superior con la prenda inferior a través de las costuras de la prenda superior en su parte derecha, con la prenda inferior en su parte superior derecha.

*Two- piece /Bikini: Place the alarm attaching the top piece and the bottom piece together through the right upper seam of the top piece and the right upper seam of the bottom piece.*



3 Piezas: Se ubica la alarma uniendo las 3 piezas, a través de las costuras. La prenda Superior desde el centro, con las prendas inferiores en sus partes posteriores en las costura de sus etiquetas centrales.

*Three- Piece: Place the alarm attaching the top piece and the two bottom pieces together through the center of the top piece and the inside seam of the label of the two bottom pieces.*



## Instrucción de ubicación de la alarma

### ***Tagging instructions***

ACCESORIOS

*ACCESSORIES*

Se alarma el accesorio en la costura de su etiqueta, manteniendo la alarma hacia el lado exterior.

*For accessories place the alarm on the label seam, always keeping the alarm facing the outside of the accessories.*

### Cinturones

Se ubica la alarma en el primer agujero dejando esta hacia el exterior del cinturón.

*Belts*

*Place the alarm on the first hole facing the exterior.*



### Carteras

Se ubica la alarma en el bolsillo interior, en una costura, sin dañar la tela. En el caso de no tener bolsillo, alarmar el forro en una costura. La alarma no debe ser visible al exterior de la cartera

*Handbags*

*Place the alarm on the inner pocket, on a seam of the lining; do not damage the fabric. If there is no pocket, place the alarm on a seam of the lining. The alarm must not be visible from the exterior of the bag.*



## Mochilas y Bolsos

Se ubica la alarma al interior del bolsillo frontal, en una costura sin dañar la tela.

En caso de no tener bolsillo, alarmar el forro en una costura.

La alarma no debe ser visible al exterior de la mochila o bolso.



## Backpacks & Bags

*Place the alarm in the inside of the front pocket ,on a seam; do not damage the lining.*

*If there is no pocket, place the alarm inside on a seam of the lining. The alarm must not be visible from the exterior of the bag.*

## Sombreros

Se ubica la alarma dentro del ala, idealmente sin dañar la tela.

También es posible alarmar el sombrero desde la costura de su etiqueta de tela.

## Hats

*Place the alarm inside of the hat brim, do not damage the fabric.*

*The alarm may also be placed at the seam of the label.*



## Pashminas y Pañuelos

Se ubica la alarma en la parte inferior del pañuelo, junto a la etiqueta.

## *Pashminas and Scarves*

*Place the alarm next to the label at the bottom of the pashmina or scarf.*



## Instrucción de ubicación de la alarma

### *Tagging instructions*

CALZADO ( EXHIBICION COLGADA )  
FOOTWEAR ( *HANGING EXHIBIT* )

Se alarma uniendo los zapatos desde la costura interna del zapato izquierdo cerrando la alarma en el zapato derecho.  
Se alarma de la misma forma: Botas - Botines - Zapatillas - Mocasines – Sandalias

*Place the alarm inside the left shoe, on a seam, attaching and closing the alarm on the right shoe.*  
*Follow the same procedure for: Boots, sneakers, loafers, sandals.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas superiores

### *Tagging instructions on tops*

ROPA INTERIOR – Colgados

*UNDERWEAR- Hanging Garments*

BATA

*BATHROBE*



### Opción A

Se ubica la alarma en el costado izquierdo de la prenda, en una costura a la altura de la cintura, uniendo la amarra a la bata. Debe ser visible desde la cara exterior

#### *Option A*

*Place the alarm on the left side of the garment. It must be placed on the waist seam, attaching the belt to the robe.*

*It must be visible from the outside*



### Opción B

Se ubica la alarma en la costura del cuello de la prenda , debe ser visible desde la cara exterior

#### *Option B*

*Place the alarm on the neck seam of the garment. It must be visible from*

*the outside*



## Instrucción de ubicación de la alarma

### *Tagging instructions*

ROPA INTERIOR - Pack

*UNDERWEAR- Pack*

#### *Pack Calcetines*

Se alarma hermanando todas las unidades por un lado, cerrandola por el otro. El clavo debe ir siempre en la parte frontal del pack.

*Pair the socks and place the alarm through one side and lock on the other. The pin must always go on the front part of the pack.*

#### Packs

Siempre alarmar la s prendas., hermanandolas con una sola alarma. Nunca el pack.

*Place the alarm only on the garments, attaching them with just one device. Never tag the package.*



# Instrucción de ubicación de la alarma

## *Tagging instructions*

### ROPA INTERIOR

#### *UNDERWEAR*

Tanga o Calzoncillos, alarmar en la espalda a la altura de la cintura en la costura.

Nunca ubicar la alarma en la parte inferior de la prenda.

For thongs or briefs/ boxers place the alarm on a seam at the waist.

Never place the alarm at the bottom of the garment.



### Sostén

#### Bra

Alarmar en el centro de la espalda, arriba y a la izquierda de los broches.

Place the alarm at the centre of the back strap, on the left upper side of the clips.



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas conjunto

### *Tagging instructions on sets*

PIJAMAS DE DOS PIEZAS, NIÑOS Y NIÑAS  
*TWO PIECE SLEEPWEAR, BOYS & GIRLS*

Se ubica la alarma, hermanando la prenda Superior con la inferior, en la costura posterior del cuello, con la pretina posterior de la prenda inferior.

Debe ser visible desde la cara posterior. Válido para prendas que se exhiben de forma colgada.

*For hanging exhibit apparel place the alarm, attaching together the top and bottom pieces by the rear neck seam of the top with the rear waistband of the bottom piece. The alarm must be visible from the back side.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas conjunto

### *Tagging instructions on sets*

CONJUNTOS Y SET BEBES,  
PIJAMAS - CONJUNTOS 2 PIEZAS  
*TWO -PIECE SLEEPWEAR & BABY ATTIRE*

Se ubica la alarma, hermanando la prenda Superior con la inferior, en la costura lateral de la prenda superior, bajo el brazo izquierdo, con la prenda inferior al costado de la cintura, en la costura de su pretina. Debe ser visible desde la cara exterior.

*Attach both pieces by placing the alarm through the lateral seam of the top piece, under the left arm, and the bottom piece, through the side waistband seam.*

*It must be visible from the back side.*



## ***Instrucción de ubicación de la alarma en prendas conjunto***

### ***Tagging instructions on sets***

CONJUNTOS Y SET BEBES,  
CONJUNTOS 3 PIEZAS, PANTALON- CHAQUETA Y POLERA  
*SETS & BABY SET, NEW BORN*  
*THREE - PIECE SET, PANTS, JACKET & T-SHIRT*

Se ubica la alarma, hermanando las prendas Superiores - Chaqueta y polera- en la costura lateral, bajo el brazo izquierdo, con la prenda inferior al costado de la cintura, en la costura de su pretina. Debe ser visible desde la cara posterior.

*Attach pieces by placing the alarm through the lateral seam of the top pieces ((jackets & t-shirt), under the left arm, and the bottom piece, through the side waistband seam. It must be visible from the back side.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prenda superior e inferior

### *Tagging instructions on tops & bottoms*

CONJUNTOS Y SET BEBES,  
PACK 2 CALZAS - PACK 2 POLERAS  
*SETS & BABY SET*  
*TWO LEGGINGS PACK - TWO T-SHIRT PACK*

#### Pack de Calzas

Se ubica la alarma, hermanando las dos prendas, desde la costura interior de la pretina.

Debe ser visible desde la cara posterior

#### *Leggings Pack*

*Place the alarm, attaching both pieces, through the inner seam of the waistband.*

*It must be visible from the back side.*



## Pack de poleras

Se ubica la alarma, hermanando las dos prendas, desde la costura posterior del cuello.

Debe ser visible desde la cara posterior.

## *T-shirts pack*

*Place the alarm, attaching both garments, from the back seam of the neck.*

*It must be visible from the back neck side.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas superiores

### *Tagging instructions on tops*

OSITOS Y BOMBACHOS RECIEN NACIDOS  
*JUMPSUITS & ONE-PIECE NEW BORN*

Se ubica la alarma, en el costado lateral, bajo el brazo izquierdo, a la altura de la cintura.

*Place the alarm at waist level, on the side, under the left arm.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas tipo accesorios

### *Tagging instructions on accessories*

ACCESORIOS Y ROPA INTERIOR RECIEN NACIDOS

MANTAS Y BABEROS

*ACCESSORIES & NEWBORN UNDERWEAR BLANKETS & BIBS*

Mantas

Se ubica la alarma en la ultima capa, en la costura lateral izquierda, para evitar la visibilidad frontal.

*Blankets*

*Place the alarm on the left lateral seam of the deepest layer, to avoid front visibility.*

Bibs

Se ubica la alarma hermanando todas las unidades al lado izquierdo

*Place the alarm attaching all garments through the left side.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prenda superior e inferior

### *Tagging instructions ...*

ACCESORIOS Y ROPA INTERIOR RECIEN NACIDOS

PACK DE BODIES Y PANTIES

*ACCESSORIES & NEW BORN UNDERWEAR*

*BODY PACK & LEGGINGS PACK*

Bodies

Se ubica la alarma en la costura del cuello, hermanando los 2 productos

*Bodies*

*Place the alarm on the neck seam, attaching with it both garments.*

Panties

Se ubica la alarma en la costura de la pretina hermanado los 2 productos

Con colgador doble de origen

*Leggings*

*Place the alarm on the waistband seam, attaching both garments with included hanger.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas superiores

### *Tagging instructions on tops*

ACCESORIOS Y ROPA INTERIOR RECIEN NACIDOS

PACK 5 PIEZAS

*ACCESSORIES & NEWBORN UNDERWEAR*

*5 - PIECE PACK*

Se ubica la alarma solo en el body, en el costado interior, bajo el brazo izquierdo, a la altura de la cintura

Con colgador de origen, personalizado para 5 piezas

*Place the alarm only on the body, on the inner side of the waist, under the left arm*

*With original 5-piece hanger*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prenda superior e inferior

### *Tagging instructions on top & bottom garment*

ACCESORIOS Y ROPA INTERIOR

PACK DE BODIES BEBES Y PANTIES

ACCESSORIES & UNDERWEAR

*BODY PACK NEWBORN & LEGGINGS*

Bodies

Se ubica la alarma por fuera del pack, con la alarma en la parte posterior, imposibilitando la fácil apertura del pack.

*Bodies*

*Place the alarm on the outside of the pack, on the back, to avoid the pack being easily opened.*

Panties

Se ubica la alarma en la cintura, hermanando los productos y al ingresar al pack no deben quedar visibles

*Place the alarm on the waist, attaching garments together.*

*Alarms must not be visible from the outside*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas conjuntos

### *Tagging instructions on sets*

#### TRAJES DE BAÑO NIÑA NIÑO BEBE *GIRL, BOY & BABY SWIMSUITS*

##### Traje de baño completo

Se ubica la alarma en la costura del costado izquierdo, a la altura de la cintura, con a la alarma hacia afuera

##### *One- Piece swimsuit*

*Place the alarm at waist level, on the left side seam, device facing the outside.*

##### Conjuntos

Se ubica la alarma en el costado izquierdo, hermanando todas las piezas del set.

##### *Sets*

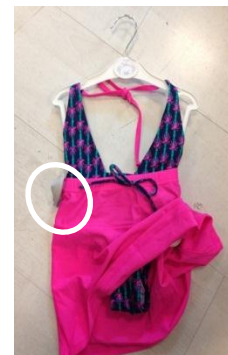
*Place the alarm on the left side, attaching all set pieces.*

##### Bikini

Se ubica la alarma en el costado izquierdo, hermanando todas las piezas del set.

##### *Bikini*

*Place the alarm on the left side, attaching all set pieces.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas conjuntos

### *Tagging instructions on sets*

TRAJES DE BAÑO NIÑA NIÑO BEBE  
GIRL, BOY & BABY SWIMSUITS

**Trikini**

Se ubica la alarma en la costura del costado izquierdo, a la altura de la cintura

*Three - piece swimsuit*

*Place the alarm on the left side seam of the waist*



**Bottom**

Se ubica la alarma en la costura trasera de la prenda, en la pretina - cintura central.

*Bottom*

*Place the alarm on the back seam of the garment. On the waistband - central waist*



**Top**

Se ubica la alarma en el costado izquierdo de la prenda

*Top*

*Place the alarm on the left side of the garment*

## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas conjuntos

### *Tagging instructions on sets*

TRAJES DE BAÑO NIÑA NIÑO BEBE  
*GIRL, BOY & BABY SWIMSUITS*

Polera

Se ubica la alarma en la costura del costado izquierdo, bajo el brazo

*T- shirt*

*Place the alarm on the left side seam, under the arm*



Conjunto, polera y short

Se ubica la alarma en el costado izquierdo del top, hermanando a la prenda inferior, en el costado izquierdo de la pretina en una costura.

*Set, T-shirt & Short*

*Place the alarm on the left side of the top, attaching it o the bottom piece, on the left side of the waistband.*



Top

Se ubica la alarma en la costura trasera central de la prenda

*Top*

*Place the alarm on the rear central seam of the garment*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas accesorios

### *Tagging instructions on accessories*

JOCKEY  
CAP

Se ubica la alarma en la parte de atrás, arriba del broche del ajuste.  
*Place the alarm at the back, on top of the adjustment brooch.*



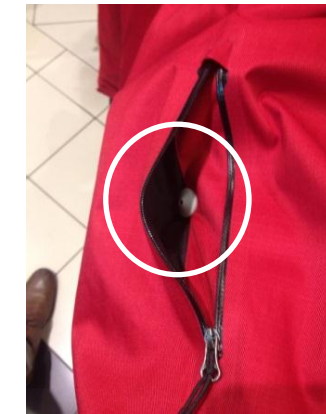
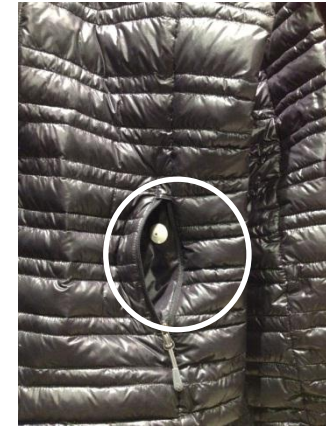
## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas superiores

### *Tagging instructions on tops*

PARKAS, CORTAVIENTOS, IMPERMIABLES  
JACKETS, WIND-JACKETS, RAINCOATS

Se ubica la alarma en el interior del bolsillo izquierdo, en una costura, la alarma queda visible en el interior de la prenda y el botón en el bolsillo.

*Place the alarm inside the left pocket, on a seam. The alarm must be visible inside the garment, and the pin must be inside the pocket.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas superiores

### *Tagging instructions on tops*

POLERAS TÉCNICAS  
SPECIAL FABRIC T-SHIRT

Se ubica la alarma en el costado bajo la manga izquierda, en una costura al lado de la etiqueta.

*Place the alarm on the side, under the left arm, on a seam, next to the label.*



## Instrucción de ubicación de la alarma en prendas inferiores

### *Tagging instructions on bottom pieces*

#### PANTALÓN TÉCNICO

##### *SPECIAL FABRIC PANTS*

Se ubica la alarma en la costura trasera de la prenda, la alarma debe estar visible en el exterior de la prenda y el clavo debe ser ubicado en la parte interior de la prenda.

\*Si la prenda cuenta con cinturón como accesorio agregado, pasar la alarma por la pretina y el orificio del cinturón, nunca a través de la etiqueta.

*Place the alarm on the back seam of the garment. The alarm must be visible from the outside. The pin must be placed on the inside of the garment*

*\* If the garment has a belt as an accessory, place the alarm through the waistband and one of the belt's holes, never through the label.*

